

**HIDDEN CURTAINS**

**APPARENT CURTAINS**

Curated by: Boyeh Sadatnia

**پرده‌های نهان،  
پرده‌های عیان**

کیوریتور: بویه ساداتنیا

SARA ABBASIAN  
SABA ALIZADEH  
SAMILA AMIREBRAHIMI  
SEPIDEH AZADMEHR  
SANAHIN BABAJANIANS  
NASSER BAKHSHI  
CHALLENGEEERRR  
AMIR DEGHANZADEH  
SHIMA ESFANDIYARI  
MOHAMMAD HAMZEH  
MEHRDAD JAFARI  
ALIREZA JODEY  
MOHAMMAD HOSSEIN MAHER  
PARSOUA MAHTASH  
ARPINEH MARGOOSIAN  
OMID MEHDIZADEH  
PAYAM MOFIDI  
HOUMAN MORTAZAVI  
MORTEZA MOTTAGHI  
MILAD MOUSAVI  
SABA NIAZMAND  
SHAHGOL SAFARZADEH  
BAKTASH SARANG  
SIMA SHAHMORADI

شیما اسفندیاری  
ثمیلاد امیرابراهیمی  
سپیده آزادمهر  
ساناهین باباجانیانس  
ناصر بخشی  
مهرداد جعفری  
علیرضا جدی  
چلنجر (سعید میرزایی و میلاد نبی زاده)  
امیر دهقان زاده  
بکتاش سارنگ  
سایما شاهمردادی  
شاهگل صفرزاده  
سارا عباسیان  
صبا علیزاده  
آرپینه مارگوسیان  
محمدحسین ماهر  
مرتضی متقی  
هومن مرتضوی  
پیام مفیدی  
میلاد موسوی  
پارسوا مهتاش  
امید مهدی زاده  
صبا نیازمند  
محمد همزه



## Hidden Curtains, Apparent Curtains

The pursuit of truth has always been our concern; moving beyond the surface of things and reaching what lies beneath, discovering the connections between matters and delving into their hidden depths; even though we are simultaneously mask-makers and veil-wearers as well. To be is a side of being and just as our world shapes us, we also shape ourselves. We classify, categorize and as we organize our world, we formulize it. We are the moderators of our own order. Every time we discover the world, we add a layer to what existed before, as if a new curtain of a new show is dropped.

The playful artist, like a child, sets aside the stage curtain and cunningly peers behind the scenes. As if they know that this curtain is the same as their canvas. They know that this curtain has manipulators and that some have raised curtains for us.

As a child plays with the stage curtain, the world behind the curtain unfolds for the audience, and we once again find ourselves allowed a momentary glimpse behind the curtain of the world.

- Boyeh Sadatnia

## پرده‌های نهان، پرده‌های عیان

کشف حقیقت همیشه مدنظر ما انسان‌ها بوده است؛ فرا رفتن از ظاهر امور و رسیدن به آنچه در کنه آن‌هاست، پیدا کردن روابط میان امور و پی بردن به پشت پرده‌ی آن‌ها. گرچه که ما همزمان نقاب‌ساز و حاجب و حائلیم. بودن صورتی از بودن است و همچنان که جهان ما را شکل می‌دهد، ما نیز صورت بودن خویش را شکل می‌دهیم. ما دسته‌بندی می‌کنیم، طبقه‌بندی می‌کنیم و چنان‌که جهان خود را صورت‌بندی می‌کنیم، آن را درمی‌یابیم. ما ناظم و منظوم نظم خودیم. هر بار که جهان را درمی‌یابیم، لایه‌ای به لایه‌های جهان اضافه می‌کنیم. گویی پرده‌ای جدید از نمایشی جدید آغاز می‌شود.

هنرمند باز یگوش، همچون کودکی گوشه‌ی پرده‌ی نمایش را کنار زده، زیرکانه پشت پرده را می‌نگرد. انگار که می‌داند این پرده همچون پرده‌ی بوم اوست. می‌داند که این پرده نیز گردانندگانی دارد و کسانی برای ما پرده‌ای برافراشته‌اند. چون کودک پرده‌ی نمایش را به بازی می‌گیرد، جهان روی پرده برای تماشاگران فرومی‌ریزد و ما لحظه‌ای دیگر بار مجاز بودن جهان پرده را درمی‌یابیم.

- بویه ساداتنیا

شیماسفندیاری  
SHIMA ESFANDIYARI



بدون عنوان  
مکسب و اکریک روی بوم (مونوتایپ)  
۱۷۵ X ۱۴۵ سانتی متر  
۱۳۸۹

UNTITLED  
INK AND ACRYLIC ON CANVAS (MONOTYPE)  
175X145 CM  
2010



ثمیلا امیر ابراهیمی  
SAMILA AMIREBRAHIMI



بدون عنوان  
کلاژ و رنگ روغن روی تخته چوب  
۳۴ x ۷۱ سانتی متر  
۱۳۷۰

UNTITLED  
COLLAGE AND OIL ON WOOD PANEL  
32x71 cm  
1991



کله حیایی  
استیل و میکر و سمنت با آرماتور استیل  
۳۷ × ۳۰ × ۶۰ سانتی متر  
۱۴۰۳ - ۱۴۰۲

BUBBLE HEAD  
STEEL AND MICROCEMENT WITH STEEL ARMATURE  
60X30X37 CM  
2024





ساناهین باباجانیانس  
SANAHIN BABAJANIANS



«بدون عنوان» از مجموعه‌ی «بلوک‌ها»  
سیمان، پایه ماشه، گچ و اکریک  
۱۵ X ۳۰ X ۳۰ سانتی‌متر  
۱۴۰۲

"UNTITLED" FROM THE "BLOCKS" SERIES  
CEMENT, PAPIER-MÂCHÉ, PLASTER AND ACRYLIC  
30X30X15 CM  
2023



دورترین صدا  
ترکیب مواد و قطعات یافت‌شده روی سازه‌ی چوبی  
۴۵ × ۲۴ × ۲۷ سانتی‌متر  
۱۳۹۸

FURTHEST SOUND  
MIXED MEDIA AND FOUND OBJECTS ON WOODEN STRUCTURE  
270X72X25 CM  
2019



رویای نیمه تمام  
رنگ روغن روی بوم  
۹۰ × ۱۲۰ سانتی‌متر  
۱۴۰۱

INCOMPLETE DREAM  
OIL ON CANVAS  
120X90 CM  
2022



مهرداد جعفری  
MEHRDAD JAFARI



«ماتروشکا» از مجموعه‌ی «خانواده‌ی معمولی، چیزهای عجیب»  
مرکب چاپ، اکریلیک و گاهوا روی پارچه  
۹۹ x ۹۴ سانتی متر  
۱۴۰۰

"MATRYOSHKA" FROM THE "NORMAL FAMILY, STRANGE THINGS" SERIES  
PRINT INK, ACRYLIC AND YARN ON FABRIC  
99X94 CM  
2022

علیرضا جدی  
ALIREZA JODEY

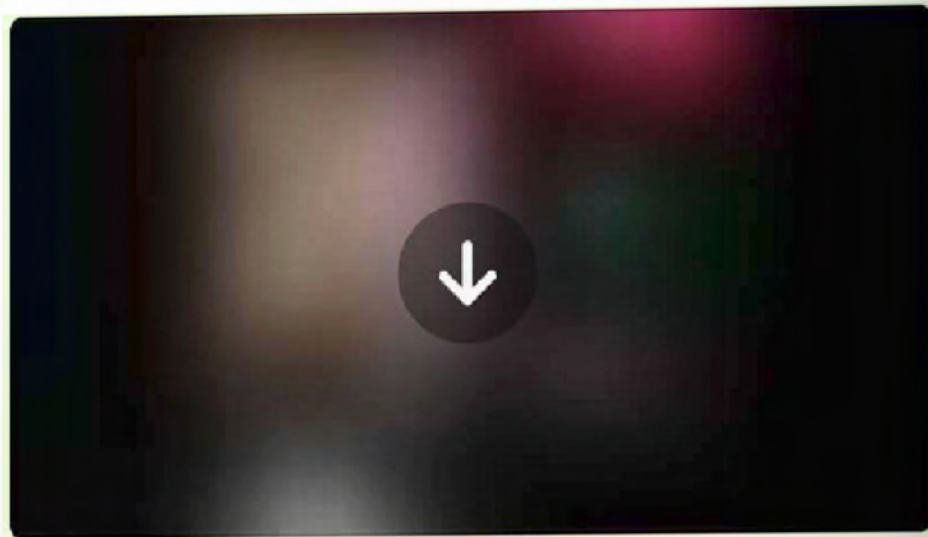


بدون عنوان  
ترکیب مواد روی کاغذ  
۳۴ × ۳۴ سانتی متر  
۱۴۰۱

UNTITLED  
MIXED MEDIA ON PAPER  
34X34 CM  
2022



چلنجر (سعید میرزایی و میلاد نبی زاده)  
**CHALLENGEERRR**  
(SAEID MIRZAEI & MILAD NABIZADEH)



فیلتر پلاس  
ویدیو  
۳ دقیقه و ۲۲ ثانیه  
تر سه نسخه + نسخه ی هنرمند  
۱۴۰۲

FILTER +  
3'22"  
VIDEO  
EDITION OF 3 + 1 AP  
2024

امیر دهقان زاده  
AMIR DEGHANZADEH



این سوی حیات  
جسازده موش آزمایشگاهی، سوسک چرم خوار و خاک اره  
۳۰ × ۹۰ × ۳۰ سانتی متر  
۱۴۰۳

THIS SIDE OF LIFE  
LABORATORY MOUSE CADAVER, DERMESTID BEETLES AND SAWDUST  
30X90X30 CM  
2024



# بكتاش سارنگ BAKTASH SARANG



محفظه های پوشیدنی ۱  
مداد روی کاغذ  
۴۴ x ۵۹.۵ سانتی متر  
۱۴۰۲

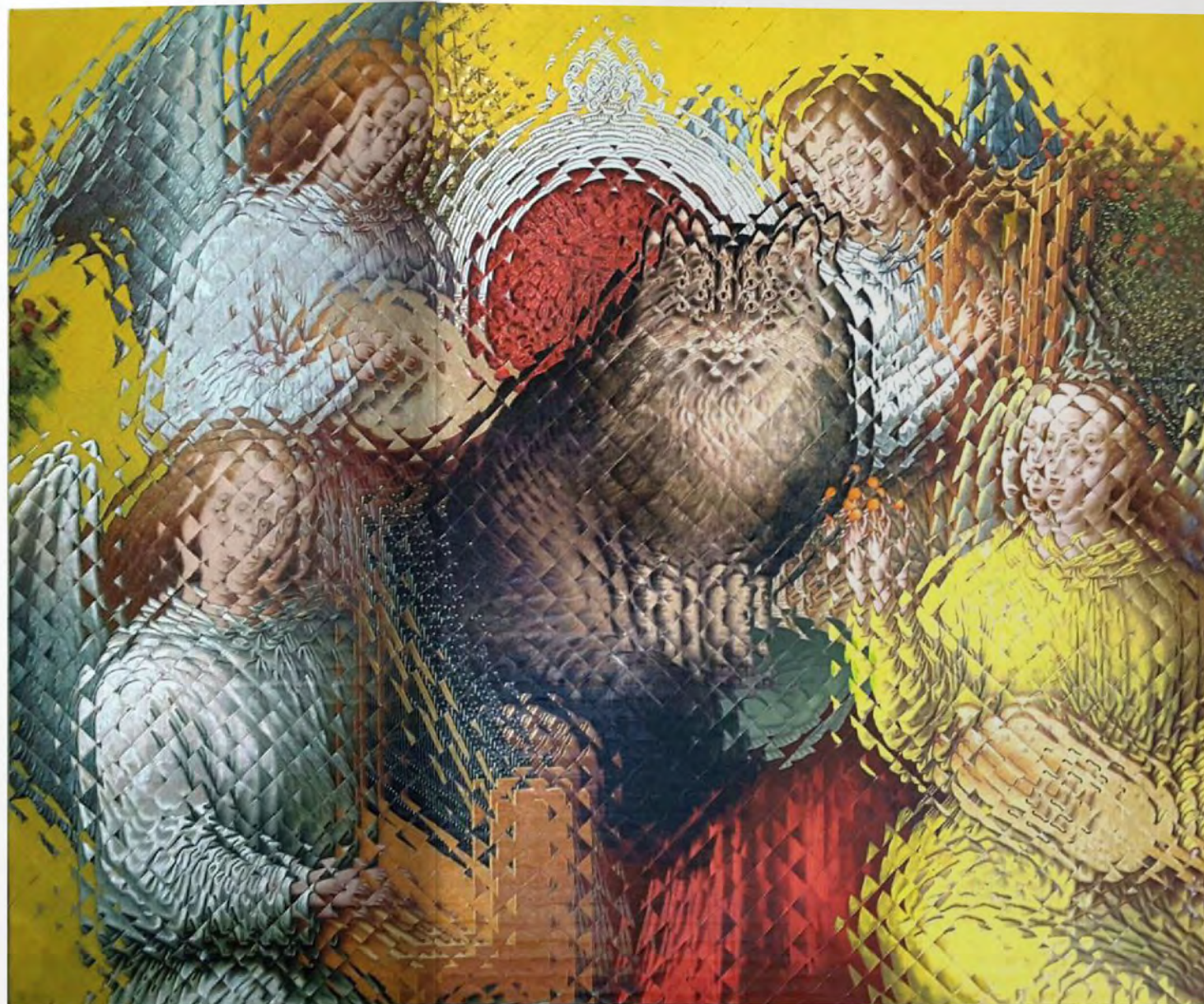
WEARABLE ENCASEMENTS I  
PENCIL ON PAPER  
59.5X42 CM  
2023



محفظه های پوشیدنی شماره ۴  
مداد روی کاغذ  
۳۰ x ۴۴ سانتی متر  
۱۴۰۱

WEARABLE ENCASEMENTS N°4  
PENCIL ON PAPER  
42X30 CM  
2021

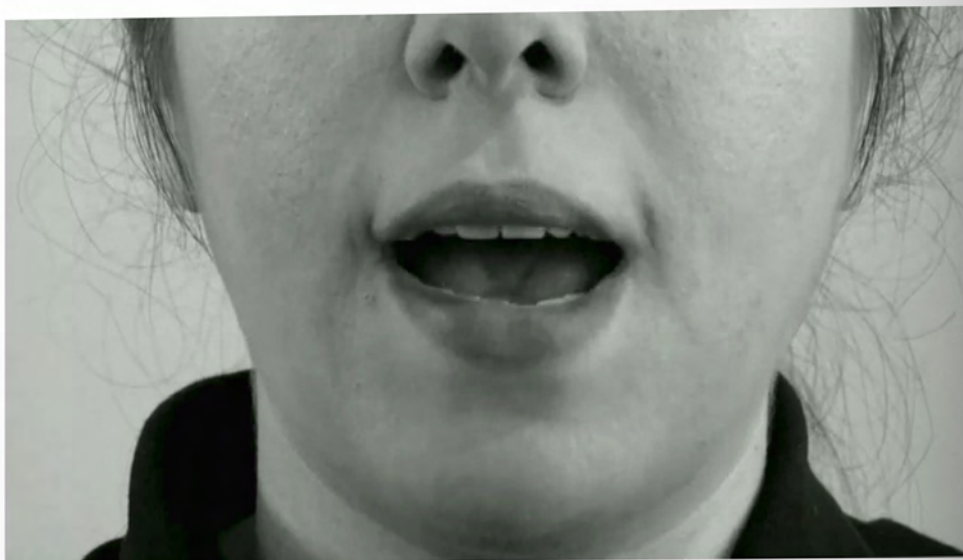




بدون عنوان  
ترکیب هوا و روی بوم  
۱۴۰ X ۱۷۰ سانتی متر  
۱۴۰۲

UNTITLED  
MIXED MEDIA ON CANVAS  
140X170 CM  
2023





بدون عنوان  
ویدیو  
۱ دقیقه  
در ۳ نسخه + نسخه ی هنرمند  
۱۴۰۱ - ۱۴۰۰

UNTITLED  
VIDEO-LOOP  
1'00"  
EDITION OF 3 + 1 AP  
2021 - 2022



«بدون عنوان» از مجموعه‌ی «اپیدمی»  
مداد روی کاغذ  
۱۱۶.۵ × ۶۴.۵ سانتی‌متر  
۱۳۹۶

"UNTITLED" FROM THE "EPIDEMY" SERIES  
PENCIL ON PAPER  
116X64.5 CM  
2017



در روش پردازش سیگنال (signal processing) فرآیندی الکترونیکی بر روی صدای مورد نظر انجام می‌شود. این فرآیند می‌تواند به روش‌های مکانیکی هم انجام شود. در نتیجه، صدای اصلی از منبع مولد آن جدا شده و دیگر مبدا آن قابل تشخیص نخواهد بود. با این روش می‌توان به صداها هویت‌هایی جدید بخشید. این روش بسیار شبیه پیکرتراشی یک قطعه سنگ است، چراکه از یک کلیت با کاستن به جزئیات مورد نظر می‌رسیم. البته این روند می‌تواند برعکس هم اتفاق بیفتد و با افزودن به نتیجه مورد نظر برسیم.

- صبا علیزاده

In the course of signal processing, electronic operations are performed on the selected audio. This process can also be done by mechanical methods. As a result, the original sound is separated from its source, and its origin will no longer be recognizable. With this method, new identities can be imparted to sounds. This process is very similar to sculpting a piece of stone, as we reach a specific result by reducing the intended, desired details from a whole. However, this process can also happen in reverse, where we achieve the desired result by adding to it.

- Saba Alizadeh

شما بگید  
پردازش سیگنال بر روی صدای ضبط شده  
۳۴ دقیقه و ۱۴ ثانیه  
در ۵ نسخه - نسخه‌ی هنرمند  
۱۳۰۳

YOU SAY IT  
SIGNAL PROCESING ON RECORDED AUDIO  
4' 14''  
EDITION OF 5 + 1 AP  
2024

مرتضی متقی  
MORTEZA MOTTAGHI



شاهد عینی  
ترکیب مواد  
۵۰ × ۷۰ × ۷۵ سانتی متر  
۱۴۰۳-۲-۱۴

EYE WITNESS  
MIXED MEDIA  
50X70X75 CM  
2024



محمد حسين ماهر  
MOHAMMAD HOSSEIN MAHER



ما سگ  
فلز و شیشه  
۴۰x۳۶ سانتی متر  
۱۳۸۶

MASK  
METAL AND GLASS  
4X20X36 CM  
2007

آرپینه مارگوسیان  
ARPINEH MARGOOSIAN



راز گل سرخ  
ترکیب مواد  
۴۰ X ۴۰ X ۱۰۰ سانتی متر  
۱۳۰۲-۱۳۰۳

SECRET OF RED ROSE  
MIXED MEDIA  
40X40X100 CM  
2024





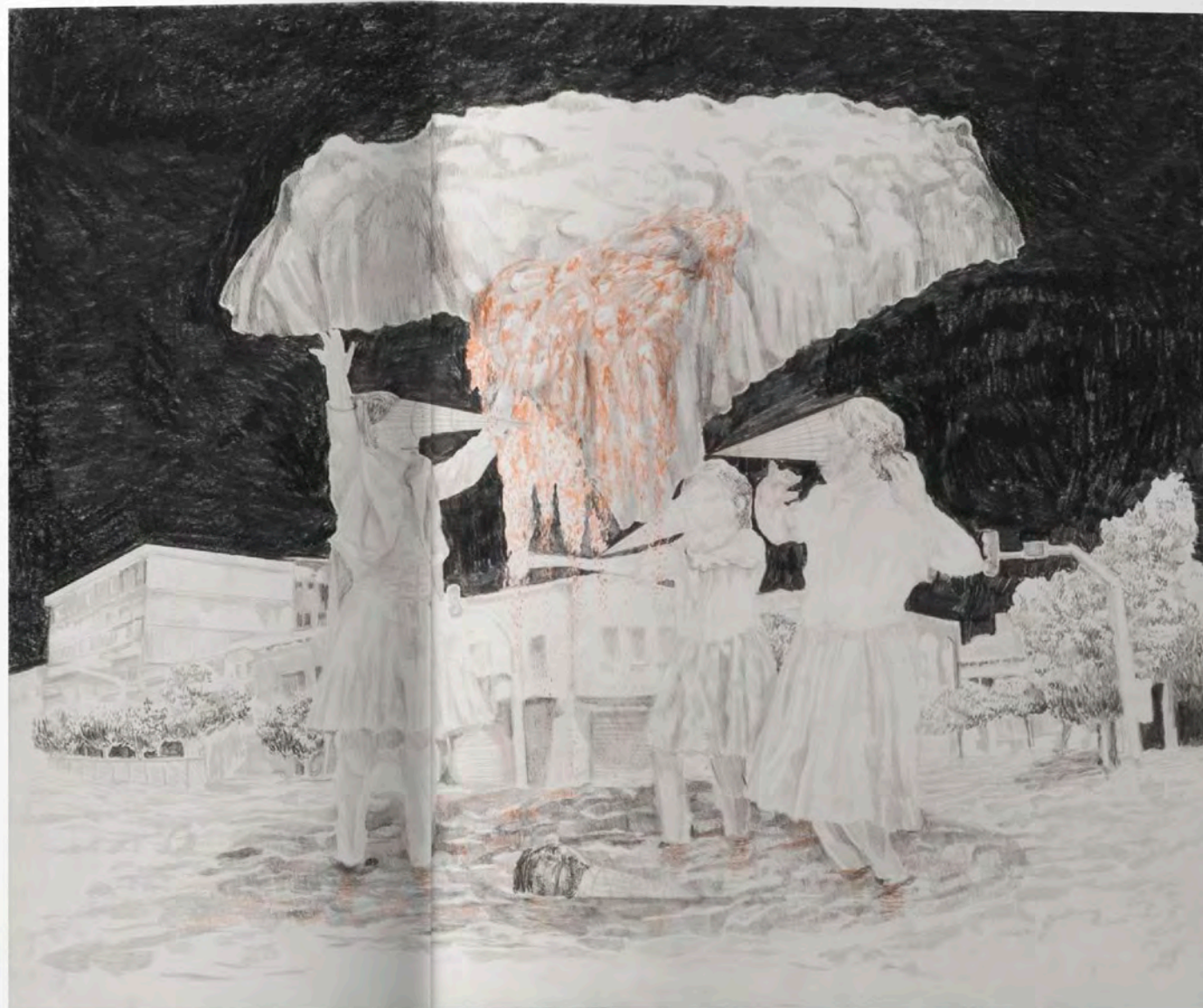
بدون عنوان  
رزین کاغذی، آهن ربا، سوزن و کابل فلزی  
۱۷ x ۲۰ x ۳۰ سانتی متر  
۱۴۰۱

UNTITLED  
PAPER RESIN, MAGNET, NEEDLES AND STEEL CABLE  
30X20X17 CM  
2022



بدون عنوان  
رزین کاغذی، شیشه و کابل فلزی  
۲۲ x ۲۲ x ۲۵ سانتی متر  
۱۴۰۱

UNTITLED  
PAPER RESIN, GLASS AND STEEL CABLE  
25X22X22 CM  
2022



بدون عنوان  
گرافیت و مداد رنگی روی مقوا  
۳۵.۵ x ۴۳.۴ سانتی متر  
۱۳۹۷

UNTITLED  
GRAPHITE AND COLOR PENCIL ON CARDBOARD  
35.5X43.2 CM  
2018



میلاذ موسوی  
MILAD MOUSAVI



نقاب مرگ  
ترکیب مواد  
۳۲ X ۳۰ X ۲۸ سانتی متر  
۱۴۰۳

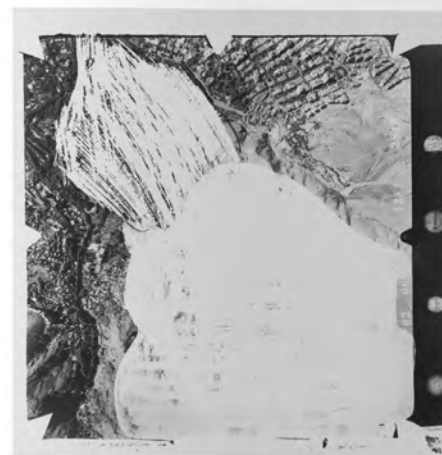
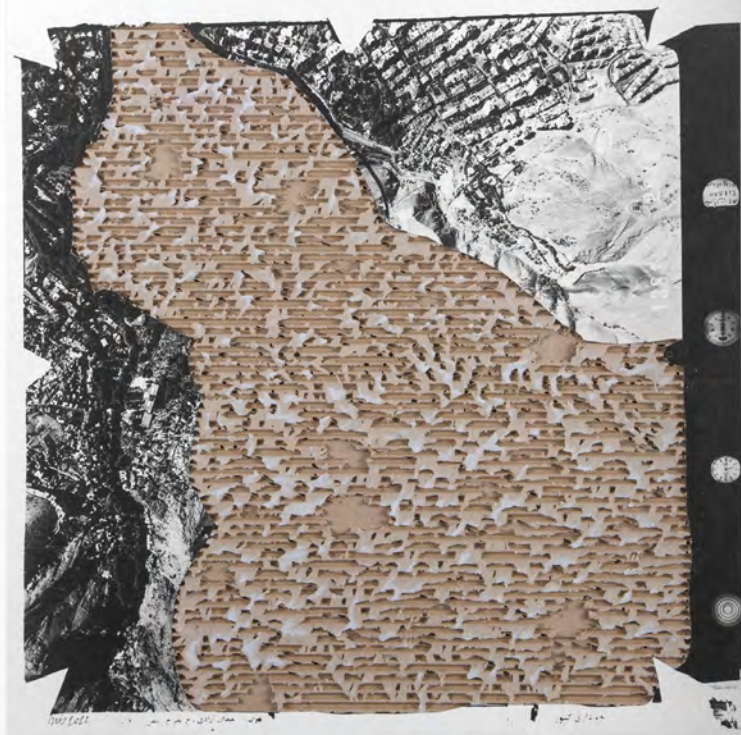
DEATH MASK  
MIXED MEDIA  
32X30X28 CM  
2024



تشخیص هویت ۱  
رنگ روغن روی کاغذ  
۵ × ۵ سانتی متر  
۱۳۹۹

IDENTITY VERIFICATION 01  
OIL ON PAPER  
5X5 CM  
2020





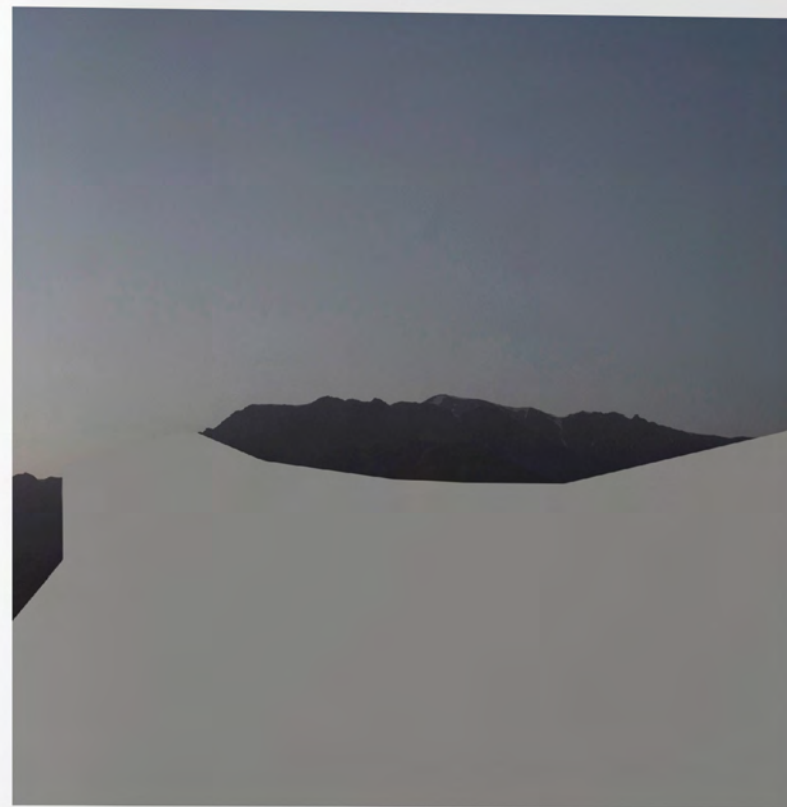
بالا: «بدون عنوان» از مجموعه‌ی «کتمان»، عکاسی دیجیتال، چاپ جوهرافشان روی نقوای کارت، ۶۰ X ۶۰ سانتی متر، تگ نسخه، ۱۴۰۱  
پایین: «بدون عنوان» از مجموعه‌ی «کتمان»، عکاسی هوایی، عکاسی آنالوگ، چاپ دستی روی کاغذ عکاسی توسط مرکز نقشه‌برداری کشور، ۲۵ X ۲۵ سانتی متر، تگ نسخه، ۱۴۰۱

TOP: "UNTITLED" FROM THE "CONCEALMENT" SERIES, DIGITAL PHOTOGRAPHY, INKJET PRINT ON CARBON CARDBOARD, 60X60 CM, UNIQUE EDITION, 2022  
BOTTOM: "UNTITLED" FROM THE "CONCEALMENT" SERIES, AERIAL PHOTOGRAPHY, ANALOG PHOTOGRAPHY, ANALOG PRINT ON PHOTO PAPER BY NATIONAL CARTOGRAPHIC CENTER, 25X25 CM, UNIQUE EDITION, 2022



بدون عنوان  
عکاسی دیجیتال  
۳۰ X ۳۰ سانتی متر  
در ۳ نسخه + نسخه ی هنرمند  
۱۴۰۱

UNTITLED  
DIGITAL PHOTOGRAPHY  
30X30 CM  
EDITION OF 3 + 1 AP  
2022



بدون عنوان  
عکاسی دیجیتال  
۳۰ X ۳۰ سانتی متر  
در ۳ نسخه + نسخه ی هنرمند  
۱۴۰۱

UNTITLED  
DIGITAL PHOTOGRAPHY  
30X30 CM  
EDITION OF 3 + 1 AP  
2022



محمد همزه  
MOHAMMAD HAMZEH



«پرتره» از مجموعه‌ی «مچاله‌ها»  
اکریلیک روی کاغذ و پارچه  
۶۰ x ۶۰ x ۵۵ سانتی‌متر  
۱۴۰۲

"PORTRAIT" FROM THE "CRUMPLED" SERIES  
ACRYLIC ON PAPER AND FABRIC  
55X60X60 CM  
2024



GALLERY

[www.ogallery.net](http://www.ogallery.net)

All rights reserved.  
April 2024